

**MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA**



METEOROLOGIA

ICA 105-12

FRASEOLOGIA VOLMET

2005

**MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA
DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO**



METEOROLOGIA

ICA 105-12

FRASEOLOGIA VOLMET

2005



MINISTÉRIO DA DEFESA
COMANDO DA AERONÁUTICA
DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO

PORTARIA DECEA N° 40/SDOP, DE 22 DE SETEMBRO DE 2005.

Aprova a edição da Instrução sobre a fraseologia a ser empregada na operação do Serviço VOLMET.

O CHEFE DO SUBDEPARTAMENTO DE OPERAÇÕES DO DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO, no uso das atribuições que lhe confere o Artigo 1º, inciso V, da Portaria DECEA n°48/DGCEA, de 21 de fevereiro de 2005,

RESOLVE:

Art. 1º - Aprovar a edição da ICA 105-12 “Fraseologia VOLMET”, que com esta baixa.

Art. 2º - Esta Instrução entra em vigor em 1º de novembro de 2005.

(a) Brig Ar AILTON DOS SANTOS POHLMANN
Chefe do Subdepartamento de Operações do DECEA

(Publicada no BCA n° 186, de 04 de outubro de 2005).

SUMÁRIO

1	DISPOSIÇÕES PRELIMINARES.....	7
1.1	<u>FINALIDADE</u>	7
1.2	<u>ÂMBITO</u>	7
1.3	<u>RESPONSABILIDADE</u>	7
2	GENERALIDADES.....	8
3	METAR E SPECI.....	12
3.1	<u>GENERALIDADES</u>	12
3.2	<u>FRASEOLOGIA</u>	12
4	TAF.....	21
4.1	<u>GENERALIDADES</u>	21
4.2	<u>FRASEOLOGIA</u>	21
5	SIGMET.....	25
5.1	<u>GENERALIDADES</u>	25
5.2	<u>FRASEOLOGIA</u>	25
6	DISPOSIÇÕES FINAIS.....	33
	REFERÊNCIAS.....	34
	Anexo A - Alfabeto fonético da OACI.....	35

1 DISPOSIÇÕES PRELIMINARES

1.1 FINALIDADE

A presente Instrução tem por finalidade normatizar a fraseologia a ser utilizada no Serviço VOLMET nos Centros Meteorológicos de Vigilância (CMV).

1.2 ÂMBITO

Esta Instrução aplica-se no âmbito do Sistema de Controle do Espaço Aéreo Brasileiro (SISCEAB).

1.3 RESPONSABILIDADE

Os CMV são responsáveis pelo cumprimento do estabelecido nesta publicação.

2 GENERALIDADES

2.1 O Serviço VOLMET prestado pelos CMV, através de radiofonia, visa proporcionar, de maneira eficiente, informações meteorológicas de interesse às aeronaves em voo.

2.2 Os códigos METAR, SPECI e TAF, as mensagens SIGMET, AIRMET, Avisos de Aeródromo e de Cortante do Vento, e condições em rota (previstas e/ou observadas), serão transmitidas às aeronaves em voo, sempre que solicitadas.

2.3 A fraseologia meteorológica padrão recomendada nesta Instrução apresenta-se em duas colunas. A coluna à esquerda apresenta exemplos relativos à codificação de cada grupo nos códigos METAR, SPECI, e TAF, assim como a linguagem clara abreviada utilizada nas mensagens SIGMET. A coluna da direita apresenta a fraseologia para os exemplos da coluna da esquerda.

2.4 A mensagem AIRMET será transmitida de forma idêntica à mensagem SIGMET. As mensagens de Avisos de Aeródromo e de Cortante do Vento serão transmitidas em linguagem concisa clara e não abreviada.

2.5 Na fraseologia utilizada no Serviço VOLMET, deverá ser usado o idioma português ou inglês, conforme o caso.

NOTA : A mistura de idiomas não deve ser utilizada.

2.6 Os algarismos utilizados na fraseologia VOLMET deverão ser pronunciados da seguinte forma:

Algarismo	Em português	Em inglês
0	zero	<i>zero</i>
1	uno ou uma, conforme o caso	<i>one</i>
2	dois ou duas, conforme o caso	<i>two</i>
3	três	<i>three</i>
4	quatro	<i>four</i>
5	cinco	<i>five</i>
6	meia	<i>six</i>
7	sete	<i>seven</i>
8	oito	<i>eight</i>
9	nove	<i>nine</i>

2.7 Nas referidas informações meteorológicas, o horário é expresso em horas e minutos UTC. Este horário será transmitido pronunciando-se cada algarismo separadamente.

Exemplos: 0735 UTC: zero sete três cinco
 1520 UTC: uno cinco dois zero
 2315 UTC: dois três uno cinco

2.7.1 Em alguns casos, poderá ser feita referência somente às horas, sendo assim, o horário será transmitido da mesma forma anterior, apenas pronunciando-se “ZERO ZERO” para os minutos.

Exemplos: 14 UTC: uno quatro zero zero
 1200 UTC: uno dois zero zero
 07 UTC: zero sete zero zero

2.7.2 Não há necessidade de se pronunciar os indicadores UTC ou Z. Entretanto, a fim de se evitar confusão e facilitar a leitura das informações transmitidas às aeronaves em vôo, em algumas circunstâncias o uso desses indicadores não poderá ser evitado. Isto se refere à transmissão de certos grupos de dados, por exemplo, o código TAF e, em particular, as mensagens SIGMET relativas a ciclones tropicais e nuvens de cinzas vulcânicas. Em tais casos, o UTC deve ser transmitido pronunciando-se cada letra em forma não-fonética e o Z conforme o alfabeto fonético da OACI. Porém, é importante ressaltar que a aplicação desta prática deve ser restrita ao mínimo.

2.8 Os números utilizados para informações sobre altura das nuvens serão transmitidos em pés e deverão ser pronunciados na forma cardinal, até 9.900 pés e cada algarismo do grupo para 10.000 pés em diante, segundo os exemplos a seguir:

Altura	Em português	Em inglês
002	duzentos pés	<i>two hundred feet</i>
015	mil e quinhentos pés	<i>one thousand five hundred feet</i>
023	dois mil e trezentos pés	<i>two thousand three hundred feet</i>
050	cinco mil pés	<i>five thousand feet</i>
090	nove mil pés	<i>nine thousand feet</i>
100	uno zero mil pés	<i>one zero thousand feet</i>
110	uno uno mil pés	<i>one one thousand feet</i>
120	uno dois mil pés	<i>one two thousand feet</i>
160	uno meia mil pés	<i>one six thousand feet</i>
200	dois zero mil pés	<i>two zero thousand feet</i>
350	três cinco mil pés	<i>three five thousand feet</i>

2.9 Os números utilizados para informações sobre visibilidade e alcance visual na pista (RVR), constituídos de centenas inteiras ou milhares inteiros, serão transmitidos da seguinte forma:

- a) em português, as centenas serão pronunciadas em sua forma cardinal e os milhares, pronunciando-se o algarismo do milhar (exceto para 1.000) seguido da palavra MIL; e
- b) em inglês, as centenas, pronunciando-se o algarismo das centenas seguido da palavra *HUNDRED* e os milhares, o algarismo do milhar seguido da palavra *THOUSAND*; neste caso, apenas para 1.000.

Exemplos:

Vis ou RVR	Em português	Em inglês
0100	cem metros	<i>one hundred meters</i>
0200	duzentos metros	<i>two hundred meters</i>
0300	trezentos metros	<i>three hundred meters</i>
0500	quinhentos metros	<i>five hundred meters</i>
0900	novecentos metros	<i>nine hundred meters</i>
1000	mil metros	<i>one thousand meters</i>
2000	dois mil metros	<i>two kilometers</i>
5000	cinco mil metros	<i>five kilometers</i>
9000	nove mil metros	<i>nine kilometers</i>
9999	dez quilômetros ou mais	<i>one zero kilometers or more</i>

2.9.1 As combinações envolvendo centenas e dezenas serão transmitidas da seguinte forma:

- a) em português, pronunciando-se cada algarismo do grupo; e
- b) em inglês, pronunciando-se cada algarismo do grupo, desprezando-se o(s) 0 (zero(s)) à esquerda.

Exemplos:

Vis ou RVR	Em português	Em inglês
0000	menor que cinco zero metros	<i>below five zero meters</i>
0050	zero zero cinco zero metros	<i>five zero meters</i>
0150	zero uno cinco zero metros	<i>one five zero meters</i>
0250	zero dois cinco zero metros	<i>two five zero meters</i>
0550	zero cinco cinco zero metros	<i>five five zero meters</i>
0750	zero sete cinco zero metros	<i>seven five zero meters</i>

2.9.2 As combinações envolvendo milhares e centenas inteiras serão transmitidas da seguinte forma:

- a) em português, pronunciando-se o algarismo do milhar (exceto para 1.000) seguido da palavra MIL e as centenas em sua forma cardinal; e
- b) em inglês, pronunciando-se o algarismo do milhar seguido da palavra *THOUSAND* e o algarismo das centenas seguido da palavra *HUNDRED*.

Exemplos:

Vis ou RVR	Em português	Em inglês
1100	mil e cem metros	<i>one thousand one hundred meters</i>
2200	dois mil e duzentos metros	<i>two thousand two hundred meters</i>
3500	três mil e quinhentos metros	<i>three thousand five hundred meters</i>
4700	quatro mil e setecentos metros	<i>four thousand seven hundred meters</i>

2.9.3 Alguns países informam a visibilidade em milhas (SM) ou milhas náuticas (NM). Neste caso, a visibilidade será transmitida da seguinte forma:

- a) em português, pronunciando-se cada algarismo do grupo e a palavra “milhas” ou a expressão “milhas náuticas”, conforme o caso; e
- b) em inglês, pronunciando-se cada algarismo do grupo e a expressão “*statute miles*” ou “*nautical miles*”, conforme o caso.

Exemplos:

Vis	Em português	Em inglês
2SM	duas milhas	<i>two statute miles</i>
1NM	uma milha náutica	<i>one nautical mile</i>
1 1/2SM	uma e meia milhas	<i>one and a half statute miles</i>
16NM	uno meia dúzia de milhas náuticas	<i>one six nautical miles</i>
6SM	meia dúzia de milhas	<i>six nautical miles</i>

NOTA : A expressão “meia dúzia de” é utilizada para o algarismo 6 com a finalidade de se evitar confusão com a pronúncia de 1/2 (meia).

2.10 Quando algum elemento das informações meteorológicas não estiver disponível, o mesmo deverá ser transmitido pronunciando-se o nome do elemento seguido da palavra AUSENTE ou da expressão *NOT AVAILABLE*, conforme o idioma.

Exemplos:

310//KT	VENTO TRÊS UNO ZERO GRAUS VELOCIDADE AUSENTE <i>WIND THREE ONE ZERO DEGREES SPEED NOT AVAILABLE</i>
////KT	VENTO AUSENTE <i>WIND NOT AVAILABLE</i>
////CB	NUVENS CUMULUNIMBUS QUANTIDADE E ALTURA AUSENTES <i>CUMULUNIMBUS AMOUNT AND HEIGHT NOT AVAILABLE</i>
30///	TEMPERATURA TRÊS ZERO PONTO DE ORVALHO AUSENTE <i>TEMPERATURE THREE ZERO DEW POINT NOT AVAILABLE</i>
Q///	AJUSTE DO ALTÍMETRO AUSENTE <i>ALTIMETER SETTING NOT AVAILABLE</i>

3 METAR E SPECI

3.1 GENERALIDADES

3.1.1 O METAR e o SPECI serão utilizados no Serviço VOLMET, principalmente, para transmissão das condições meteorológicas às aeronaves em voo.

3.1.2 Se um METAR não estiver disponível para a transmissão, deverá ser transmitida a última mensagem disponível. Deverá ser usada a palavra AUSENTE ou a expressão *NOT AVAILABLE*, conforme o idioma, quando a mensagem não estiver disponível por duas horas ou mais.

3.1.3 Se um METAR ou SPECI contiver erros substanciais em seu conteúdo e/ou forma, a palavra AUSENTE ou a expressão *NOT AVAILABLE*, conforme o caso, deve substituir a mensagem.

3.2 FRASEOLOGIA

3.2.1 NOME DO CÓDIGO

METAR	METAR <i>WEATHER REPORT</i>
SPECI	SPECI <i>SPECIAL WEATHER REPORT</i>

NOTA : METAR e SPECI devem ser pronunciados como uma palavra falada.

3.2.2 AERÓDROMO E DATA-HORA DA OBSERVAÇÃO

SBGL	GALEÃO
261530Z	UNO CINCO TRÊS ZERO <i>ONE FIVE THREE ZERO</i>

3.2.3 VENTO À SUPERFÍCIE

01015KT	VENTO ZERO UNO ZERO GRAUS UNO CINCO NÓS <i>WIND ZERO ONE ZERO DEGREES ONE FIVE KNOTS</i>
330P199KMH	VENTO TRÊS TRÊS ZERO GRAUS ACIMA DE UNO NOVE NOVE QUILOMETROS POR HORA <i>WIND THREE THREE ZERO DEGREES ABOVE ONE NINE NINE KILOMETERS PER HOUR</i>
26025G40KMH	VENTO DOIS MEIA ZERO GRAUS DOIS CINCO QUILOMETROS POR HORA RAJADAS DE QUATRO ZERO QUILOMETROS POR HORA <i>WIND TWO SIX ZERO DEGREES TWO FIVE KILOMETERS PER HOUR GUSTING TO FOUR ZERO KILOMETERS PER HOUR</i>

12050G70KT	VENTO UNO DOIS ZERO GRAUS CINCO ZERO NÓS RAJADAS DE SETE ZERO NÓS <i>WIND ONE TWO ZERO DEGREES FIVE ZERO KNOTS GUSTING TO SEVEN ZERO KNOTS</i>
14075GP99KT	VENTO UNO QUATRO ZERO GRAUS SETE CINCO NÓS RAJADAS ACIMA DE NOVE NOVE NÓS <i>WIND ONE FOUR ZERO DEGREES SEVEN FIVE KNOTS GUSTING TO ABOVE NINE NINE KNOTS</i>
13007KT 090V170	VENTO UNO TRÊS ZERO GRAUS ZERO SETE NÓS VARIANDO ENTRE ZERO NOVE ZERO E UNO SETE ZERO GRAUS <i>WIND ONE THREE ZERO DEGREES SEVEN KNOTS VARYING BETWEEN ZERO NINE ZERO AND ONE SEVEN ZERO DEGREES</i>
VRB03KT	VENTO VARIÁVEL ZERO TRÊS NÓS <i>WIND VARIABLE THREE KNOTS</i>
00000KT ou 00000KMH	VENTO CALMO <i>WIND CALM</i>

3.2.4 VISIBILIDADE

0000	VISIBILIDADE MENOR QUE CINCO ZERO METROS <i>VISIBILITY BELOW FIVE ZERO METERS</i>
0100	VISIBILIDADE CEM METROS <i>VISIBILITY ONE HUNDRED METERS</i>
0450	VISIBILIDADE ZERO QUATRO CINCO ZERO METROS <i>VISIBILITY FOUR FIVE ZERO METERS</i>
4900	VISIBILIDADE QUATRO MIL E NOVECENTOS METROS <i>VISIBILITY FOUR THOUSAND NINE HUNDRED METERS</i>
5000	VISIBILIDADE CINCO MIL METROS <i>VISIBILITY FIVE KILOMETERS</i>
9000	VISIBILIDADE NOVE MIL METROS <i>VISIBILITY NINE KILOMETERS</i>
9999	VISIBILIDADE DEZ QUILOMETROS OU MAIS <i>VISIBILITY ONE ZERO KILOMETERS OR MORE</i>
0900NE	VISIBILIDADE NOVECENTOS METROS À NORDESTE <i>VISIBILITY NINE HUNDRED METERS TO NORTHEAST</i>
0600E	VISIBILIDADE SEISCENTOS METROS À ESTE <i>VISIBILITY SIX HUNDRED METERS TO EAST</i>

3.2.5 ALCANCE VISUAL NA PISTA (RVR) E TENDÊNCIA

R25/0400N	RVR PISTA DOIS CINCO, QUATROCENTOS METROS, NENHUMA TENDÊNCIA <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY TWO FIVE, FOUR HUNDRED METERS, NO DISTINCT TENDENCY</i>
R18L/0650U	RVR PISTA UNO OITO ESQUERDA, ZERO MEIA CINCO ZERO METROS, TENDÊNCIA AUMENTANDO <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY ONE EIGHT LEFT, SIX FIVE ZERO METERS, UPWARD TENDENCY</i>
R18C/0800D	RVR PISTA UNO OITO CENTRO, OITOCENTOS METROS, TENDÊNCIA DIMINUINDO <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY ONE EIGHT CENTER, EIGHT HUNDRED METERS, DOWNWARD TENDENCY</i>
R18R/M0050	RVR PISTA UNO OITO DIREITA, MENOR QUE ZERO ZERO CINCO ZERO METROS <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY ONE EIGHT RIGHT, BELOW FIVE ZERO METERS</i>
R18RR/P2000	RVR PISTA UNO OITO DIREITA DIREITA, ACIMA DE DOIS MIL METROS <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY ONE EIGHT RIGHT RIGHT, ABOVE TWO KILOMETERS</i>
R32/0200	RVR PISTA TRÊS DOIS, DUZENTOS METROS <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY THREE TWO, TWO HUNDRED METERS</i>
R09/0450V0700U	RVR PISTA ZERO NOVE, VARIANDO ENTRE ZERO QUATRO CINCO ZERO E SETECENTOS METROS, TENDÊNCIA AUMENTANDO <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY ZERO NINE, VARYING BETWEEN FOUR FIVE ZERO AND SEVEN HUNDRED METERS, UPWARD TENDENCY</i>
R25/0150U R25L/0300U R31/0500V0800N	RVR PISTA DOIS CINCO, ZERO UNO CINCO ZERO METROS, TENDÊNCIA AUMENTANDO, PISTA DOIS CINCO ESQUERDA, TREZENTOS METROS, TENDÊNCIA AUMENTANDO, PISTA TRÊS UNO, VARIANDO ENTRE QUINHENTOS E OITOCENTOS METROS, NENHUMA TENDÊNCIA <i>RUNWAY VISUAL RANGE RUNWAY TWO FIVE, ONE FIVE ZERO METERS, UPWARD TENDENCY, RUNWAY TWO FIVE LEFT, THREE HUNDRED METERS, UPWARD TENDENCY, RUNWAY THREE ONE, VARYING BETWEEN FIVE HUNDRED AND EIGHT HUNDRED METERS, NO DISTINCT TENDENCY</i>

NOTA : Em português, RVR deve ser transmitido pronunciando-se as letras individualmente, em suas formas não fonéticas, ou seja, ÉRRE-VÊ-ÉRRE. Em inglês, será usada a expressão *RUNWAY VISUAL RANGE*

3.2.6 TEMPO PRESENTE

3.2.6.1 Intensidade

-	LEVE <i>LIGHT</i>
(SEM INDICADOR)	MODERADO <i>MODERATE</i>
+	FORTE ou BEM DESENVOLVIDO <i>HEAVY ou WELL-DEVELOPED</i>

NOTA : A expressão BEM DESENVOLVIDO ou *WELL-DEVELOPED* é utilizada para +FC e +PO, conforme o idioma.

3.2.6.2 Proximidade

VC	NA VIZINHANÇA <i>IN VICINITY</i>
----	-------------------------------------

3.2.6.3 Descritores

BC	BANCOS <i>PATCHES</i>
BL	SOPRADA <i>BLOWING</i>
DR	FLUTUANTE <i>LOW DRIFTING</i>
FZ	CONGELANTE <i>FREEZING</i>
MI	BAIXO <i>SHALLOW</i>
PR	PARCIAL <i>PARTIALLY (AERODROME PARTIALLY COVERED)</i>
SH	PANCADAS <i>SHOWERS</i>
TS	TROVOADA (COM...) <i>THUNDERSTORM (WITH...)</i>

3.2.6.4 Fenômenos

BR	NÉVOA ÚMIDA <i>MIST</i>
DS	TEMPESTADE DE POEIRA <i>DUSTSTORM</i>
DU	POEIRA <i>DUST</i>
DZ	CHUVISCO <i>DRIZZLE</i>
FC	NUVEM FUNIL <i>FUNNEL CLOUD</i>
FG	NEVOEIRO <i>FOG</i>
FU	FUMAÇA <i>SMOKE</i>
GR	GRANIZO <i>HAIL</i>
GS	GRANIZO PEQUENO <i>SMALL HAIL</i>
HZ	NÉVOA SECA <i>HAZE</i>
IC	CRISTAIS DE GELO <i>ICE CRYSTALS</i>
PL	PELOTAS DE GELO <i>ICE PELLETS</i>
PO	POEIRA OU AREIA EM REDEMOINHOS <i>DUST WHIRLS</i>
RA	CHUVA <i>RAIN</i>
SA	AREIA <i>SAND</i>
SG	GRÃOS DE NEVE <i>SNOW GRAINS</i>
SN	NEVE <i>SNOW</i>
SQ	TEMPESTADE <i>SQUALL</i>
SS	TEMPESTADE DE AREIA <i>SANDSTORM</i>
VA	CINZAS VULCÂNICAS <i>VOLCANIC ASHES</i>

3.2.6.5 Alguns exemplos de Tempo Presente

FZFG	NEVOEIRO CONGELANTE <i>FREEZING FOG</i>
PRFG	NEVOEIRO PARCIAL <i>AERODROME PARTIALLY COVERED BY FOG</i>
RA	CHUVA MODERADA <i>MODERATE RAIN</i>
MIFG	NEVOEIRO BAIXO <i>SHALLOW FOG</i>
BCFG	BANCOS DE NEVOEIRO <i>FOG PATCHES</i>
-RADZ	CHUVA E CHUVISCO LEVE <i>LIGHT RAIN AND DRIZZLE</i>
-PL	PELOTAS DE GELO LEVE <i>LIGHT ICE PELLETS</i>
DS	POEIRA MODERADA <i>MODERATE DUST</i>
FC	NUVEM(NS) FUNIL <i>FUNNEL CLOUD</i>
+SHRASN	PANCADAS DE CHUVA E NEVE FORTE <i>HEAVY RAIN AND SNOW SHOWERS</i>
-TSRA	TROVOADA COM CHUVA LEVE <i>THUNDERSTORM WITH LIGHT RAIN</i>
+TSGRRA	TROVOADA COM GRANIZO E CHUVA FORTE <i>THUNDERSTORM WITH HEAVY HAIL AND RAIN</i>
FZDZ	CHUVISCO CONGELANTE MODERADO <i>MODERATE FREEZING DRIZZLE</i>
VCFG	NEVOEIRO NA VIZINHANÇA <i>FOG IN VICINITY</i>
VCSH	PANCADAS NA VIZINHANÇA <i>SHOWERS IN VICINITY</i>
VCBLDU	POEIRA EXTENSA SOPRADA NA VIZINHANÇA <i>BLOWING DUST IN VICINITY</i>
-RADZ BR VCTS	CHUVA E CHUVISCO LEVE, NÉVOA ÚMIDA E TROVOADA NA VIZINHANÇA <i>LIGHT RAIN AND DRIZZLE, MIST AND THUNDERSTORM IN VICINITY</i>

3.2.7 NUVENS E VISIBILIDADE VERTICAL

SCT010 OVC020	NUVENS ESPARSAS A MIL PÉS, CÉU ENCOBERTO A DOIS MIL PÉS <i>CLOUD SCATTERED ONE THOUSAND FEET, OVERCAST TWO THOUSAND FEET</i>
FEW005 FEW010CB SCT018 BKN025	POUCAS NUVENS A QUINHENTOS PÉS, POUCOS CUMULUNIMBUS A MIL PÉS, NUVENS ESPARSAS A MIL E OITOCENTOS PÉS, CÉU NUBLADO A DOIS MIL E QUINHENTOS PÉS <i>CLOUD FEW FIVE HUNDRED FEET, FEW CUMULUNIMBUS ONE THOUSAND FEET, SCATTERED ONE THOUSAND EIGHT HUNDRED FEET, BROKEN TWO THOUSAND FIVE HUNDRED FEET</i>
OVC008 //CB	CÉU ENCOBERTO A OITOCENTOS PÉS, NUVENS CUMULUNIMBUS QUANTIDADE E ALTURA AUSENTES <i>OVERCAST EIGHT HUNDRED FEET, CUMULUNIMBUS AMOUNT AND HEIGHT NOT AVAILABLE</i>
FEW008 FEW015TCU SCT026 BKN120	POUCAS NUVENS A OITOCENTOS PÉS, POUCOS TCU A MIL E QUINHENTOS PÉS, NUVENS ESPARSAS A DOIS MIL E SEISCENTOS PÉS, CÉU NUBLADO A UNO DOIS MIL PÉS <i>CLOUD FEW EIGHT HUNDRED FEET, FEW TOWERING CUMULUS ONE THOUSAND FIVE HUNDRED FEET, SCATTERED TWO THOUSAND SIX HUNDRED FEET, BROKEN ONE TWO THOUSAND FEET</i>
VV003	VISIBILIDADE VERTICAL TREZENTOS PÉS <i>VERTICAL VISIBILITY THREE HUNDRED FEET</i>
VV004	VISIBILIDADE VERTICAL QUATROCENTOS PÉS <i>VERTICAL VISIBILITY FOUR HUNDRED FEET</i>
VV///	VISIBILIDADE VERTICAL AUSENTE <i>VERTICAL VISIBILITY NOT AVAILABLE</i>
SKC	CÉU CLARO <i>SKY CLEAR</i>
NSC	AUSÊNCIA DE NUVENS SIGNIFICATIVAS <i>NO SIGNIFICANT CLOUD</i>
CAVOK	CAVOK <i>KAV-OH-KAY</i>

NOTA 1: Em português, o TCU deverá ser transmitido pronunciando-se as letras individualmente, em suas formas não fonéticas, ou seja, TÊ-CÊ-U. Em inglês, será usada a expressão *TOWERING CUMULUS*.

NOTA 2: O termo CAVOK deve ser pronunciado como uma palavra falada.

3.2.8 TEMPERATURAS DO AR E DO PONTO DE ORVALHO

00/M05	TEMPERATURA ZERO ZERO PONTO DE ORVALHO MENOS ZERO CINCO <i>TEMPERATURE ZERO DEW POINT MINUS FIVE</i>
04/M06	TEMPERATURA ZERO QUATRO PONTO DE ORVALHO MENOS ZERO MEIA <i>TEMPERATURE FOUR DEW POINT MINUS SIX</i>
09/00	TEMPERATURA ZERO NOVE PONTO DE ORVALHO ZERO ZERO <i>TEMPERATURE NINE DEW POINT ZERO</i>
10/10	TEMPERATURA UNO ZERO PONTO DE ORVALHO UNO ZERO <i>TEMPERATURE ONE ZERO DEW POINT ONE ZERO</i>
32/M04	TEMPERATURA TRÊS DOIS PONTO DE ORVALHO MENOS ZERO QUATRO <i>TEMPERATURE THREE TWO DEW POINT MINUS FOUR</i>

3.2.9 PRESSÃO

Q1026	Q UNO ZERO DOIS MEIA AJUSTE DO ALTÍMETRO UNO ZERO DOIS MEIA <i>Q ONE ZERO TWO SIX</i> <i>ALTIMETER SETTING ONE ZERO TWO SIX</i>
Q0987	Q ZERO NOVE OITO SETE HECTOPASCAIS AJUSTE DO ALTÍMETRO ZERO NOVE OITO SETE HECTOPASCAIS <i>Q ZERO NINE EIGHT SEVEN HECTOPASCALS</i> <i>ALTIMETER SETTING ZERO NINE EIGHT SEVEN</i> <i>HECTOPASCALS</i>
A3004	A TRÊS ZERO ZERO QUATRO <i>A THREE ZERO ZERO FOUR</i>
A2992	A DOIS NOVE NOVE DOIS POLEGADAS DE MERCÚRIO <i>A TWO NINE NINE TWO INCHES OF MERCURY</i>

NOTA 1: A letra Q deve ser pronunciada conforme o alfabeto fonético da OACI, tanto em português quanto em inglês.

NOTA 2: Eventualmente, no lugar da letra Q, poderá ser usada a expressão AJUSTE DO ALTÍMETRO, quando em português, ou *ALTIMETER SETTING*, quando em inglês.

NOTA 3: Eventualmente, as unidades de pressão poderão ser transmitidas, sendo pronunciadas como aparecem nos exemplos.

NOTA 4: Alguns países informam a pressão em polegadas de mercúrio. Sendo assim, a letra A deve ser pronunciada conforme o alfabeto fonético da OACI, tanto em português quanto em inglês.

3.2.10 INFORMAÇÕES SUPLEMENTARES

3.2.10.1 Tempo Recente

REFZDZ	CHUVISCO CONGELANTE RECENTE <i>RECENT WEATHER FREEZING DRIZZLE</i>
REBLSN	NEVE SOPRADA RECENTE <i>RECENT WEATHER BLOWING SNOW</i>
RERA	CHUVA RECENTE <i>RECENT WEATHER RAIN</i>
RETS	TROVOADA RECENTE <i>RECENT WEATHER THUNDERSTORM</i>
RESS	TEMPESTADE DE AREIA RECENTE <i>RECENT WEATHER SANDSTORM</i>
REVA	CINZAS VULCÂNICAS RECENTES <i>RECENT WEATHER VOLCANIC ASHES</i>

3.2.10.2 Cortante do Vento

WS RWY11	CORTANTE DO VENTO PISTA UNO UNO <i>WIND SHEAR RUNWAY ONE ONE</i>
WS RWY09	CORTANTE DO VENTO PISTA ZERO NOVE <i>WIND SHEAR RUNWAY ZERO NINE</i>
WS ALL RWY	CORTANTE DO VENTO EM TODAS AS PISTAS <i>WIND SHEAR ALL RUNWAYS</i>

4 TAF

4.1 GENERALIDADES

4.1.1 O TAF será utilizado no Serviço VOLMET para transmissão de previsões de aeródromo às aeronaves em voo.

4.1.2 Se um TAF não estiver disponível para a transmissão ou contiver erros substanciais em seu conteúdo e/ou forma, a palavra AUSENTE ou a expressão *NOT AVAILABLE*, conforme o idioma, deve substituir a mensagem.

4.1.3 Cada TAF AMD, se disponível para transmissão, deve ser iniciado pela expressão TAF EMENDA ou *TAF AMENDED*, conforme o idioma. Quando esta mensagem for disponibilizada para transmissão, o TAF original não será transmitido.

4.2 FRASEOLOGIA

4.2.1 NOME DO CÓDIGO

TAF	TAF <i>TAF</i>
TAF AMD	TAF EMENDA <i>TAF AMENDED</i>

NOTA : TAF, EMENDA e *AMENDED* devem ser pronunciados como uma palavra falada.

4.2.2 DATA-HORA DE CONFECÇÃO DO TAF

Este grupo não deverá ser transmitido.

4.2.3 AERÓDROMO E PERÍODO DE VALIDEZ

SBGL	GALEÃO
161818	VÁLIDO DE UNO OITO ZERO ZERO ATÉ UNO OITO ZERO ZERO <i>VALID FROM ONE EIGHT ZERO ZERO TILL ONE EIGHT ZERO ZERO</i>
301212	VÁLIDO DE UNO DOIS ZERO ZERO ATÉ UNO DOIS ZERO ZERO <i>VALID FROM ONE TWO ZERO ZERO TILL ONE TWO ZERO ZERO</i>

NOTA : O dia do período de validade não será transmitido.

4.2.4 VENTO À SUPERFÍCIE

O vento previsto à superfície será transmitido pronunciando-se de forma idêntica ao METAR/SPECI, ver o item 3.2.3.

4.2.5 VISIBILIDADE

A visibilidade prevista será transmitida pronunciando-se de forma idêntica ao METAR/SPECI, ver o item 3.2.4.

4.2.6 TEMPO PREVISTO

O Tempo Previsto será transmitido pronunciando-se de forma idêntica ao Tempo Presente no METAR/SPECI, ver o item 3.2.6, com exceção dos itens não aplicáveis ao código TAF.

4.2.6.1 Alguns exemplos de Tempo Previsto

SHRA	PANCADAS DE CHUVA MODERADA <i>MODERATE RAIN SHOWERS</i>
+SHSN	PANCADAS DE NEVE FORTE <i>HEAVY SNOW SHOWERS</i>
+SHGR	PANCADAS DE GRANIZO FORTE <i>HEAVY HAIL SHOWERS</i>
+SHPL	PANCADAS DE PELOTAS DE GELO FORTE <i>HEAVY ICE PELLETS SHOWERS</i>
+TSRA	TROVOADA COM CHUVA FORTE <i>THUNDERSTORM WITH HEAVY RAIN</i>
TSSN	TROVOADA COM NEVE MODERADA <i>THUNDERSTORM WITH MODERATE SNOW</i>
FZRA	CHUVA MODERADA CONGELANTE <i>FREEZING MODERATE RAIN</i>
DRSN	NEVE FLUTUANTE <i>LOW DRIFTING SNOW</i>
DRDU	POEIRA FLUTUANTE <i>LOW DRIFTING DUST</i>
DRSA	AREIA FLUTUANTE <i>LOW DRIFTING SAND</i>
NSW	TEMPO NÃO SIGNIFICATIVO <i>NIL SIGNIFICANT WEATHER</i>

4.2.7 NUVENS E VISIBILIDADE VERTICAL

As nuvens e a visibilidade vertical previstas serão transmitidas pronunciando-se de forma idêntica ao METAR/SPECI, ver o item 3.2.7, com exceção dos itens não aplicáveis ao código TAF.

4.2.8 INDICADORES DE MUDANÇAS E PROBABILIDADES

BECMG 1011 0000 1200 BR OVC010	TORNANDO-SE DAS UNO ZERO ZERO ZERO ÀS UNO UNO ZERO ZERO, VENTO CALMO, VISIBILIDADE MIL E DUZENTOS METROS, NÉVOA ÚMIDA, CÉU ENCOBERTO A MIL PÉS <i>BECOMING FROM ONE ZERO ZERO ZERO TILL ONE ONE ZERO ZERO, WIND CALM, VISIBILITY ONE THOUSAND TWO HUNDRED METERS, MIST, OVERCAST ONE THOUSAND FEET</i>
BECMG 1214 RA	TORNANDO-SE DAS UNO DOIS ZERO ZERO ÀS UNO QUATRO ZERO ZERO, CHUVA MODERADA <i>BECOMING FROM ONE TWO ZERO ZERO TILL ONE FOUR ZERO ZERO MODERATE RAIN</i>
FM1030 8000 NSW NSC	A PARTIR DAS UNO ZERO TRÊS ZERO, VISIBILIDADE OITO MIL METROS, TEMPO NÃO SIGNIFICATIVO, AUSÊNCIA DE NUVENS SIGNIFICATIVAS <i>FROM ONE ZERO THREE ZERO, VISIBILITY EIGHT KILOMETERS, NIL SIGNIFICANT WEATHER, NO SIGNIFICANT CLOUD</i>
FM1800 +SHSN FEW008CB	A PARTIR DAS UNO OITO ZERO ZERO, PANCADAS DE NEVE FORTE, POUCOS CUMULUNIMBUS A OITOCENTOS PÉS <i>FROM ONE EIGHT ZERO ZERO HEAVY SNOW SHOWERS, FEW CUMULUNIMBUS EIGHT HUNDRED FEET</i>
TEMPO 1518 25035G45KT	TEMPORARIAMENTE ENTRE UNO CINCO ZERO ZERO E UNO OITO ZERO ZERO, VENTO DOIS CINCO ZERO GRAUS TRÊS CINCO NÓS RAJADAS DE QUATRO CINCO NÓS <i>TEMPORARY BETWEEN ONE FIVE ZERO ZERO AND ONE EIGHT ZERO ZERO WIND TWO FIVE ZERO DEGREES THREE FIVE KNOTS GUSTING TO FOUR FIVE KNOTS</i>
TEMPO 1820 0400 BLSN	TEMPORARIAMENTE ENTRE UNO OITO ZERO ZERO E DOIS ZERO ZERO ZERO, VISIBILIDADE QUATROCENTOS METROS, NEVE SOPRADA MODERADA <i>TEMPORARY BETWEEN ONE EIGHT ZERO ZERO AND TWO ZERO ZERO ZERO, VISIBILITY FOUR HUNDRED METERS, MODERATE BLOWING SNOW</i>
PROB40 TEMPO 0608 0500 FG	PROBABILIDADE QUATRO ZERO TEMPORARIAMENTE ENTRE ZERO MEIA ZERO ZERO E ZERO OITO ZERO ZERO, VISIBILIDADE QUINHENTOS METROS, NEVOEIRO <i>PROBABILITY FOUR ZERO TEMPORARY BETWEEN ZERO SIX ZERO ZERO AND ZERO EIGHT ZERO ZERO, VISIBILITY FIVE HUNDRED METERS FOG</i>

PROB30 0507 0400 FZFG OVC002	<p>PROBABILIDADE TRÊS ZERO, ENTRE ZERO CINCO ZERO ZERO E ZERO SETE ZERO ZERO, VISIBILIDADE QUATROCENTOS METROS, NEVOEIRO CONGELANTE, CÉU ENCOBERTO A DUZENTOS PÉS</p> <p><i>PROBABILITY THREE ZERO, BETWEEN ZERO FIVE ZERO ZERO AND ZERO SEVEN ZERO ZERO, VISIBILITY FOUR HUNDRED METERS, FREEZING FOG, OVERCAST TWO HUNDRED FEET</i></p>
TEMPO 1517 TSRA SCT010CB PROB40 1617 +TSGRRA	<p>TEMPORARIAMENTE ENTRE UNO CINCO ZERO ZERO E UNO SETE ZERO ZERO, TROVOADA COM CHUVA MODERADA, NUVENS CUMULUNIMBUS ESPARSAS A MIL PÉS, PROBABILIDADE QUATRO ZERO, ENTRE UNO MEIA ZERO ZERO E UNO SETE ZERO ZERO, TROVOADA COM GRANIZO E CHUVA FORTE</p> <p><i>TEMPORARY BETWEEN ONE FIVE ZERO ZERO AND ONE SEVEN ZERO ZERO, THUNDERSTORM WITH MODERATE RAIN, SCATTERED CUMULUNIMBUS ONE THOUSAND FEET, PROBABILITY FOUR ZERO, BETWEEN ONE SIX ZERO ZERO AND ONE SEVEN ZERO ZERO, THUNDERSTORM WITH HEAVY HAIL AND RAIN</i></p>

4.2.9 TEMPERATURAS MÁXIMA E MÍNIMA

TX34/16Z TN20/04Z	<p>TEMPERATURA MÁXIMA TRÊS QUATRO ÀS UNO MEIA ZERO ZERO, TEMPERATURA MÍNIMA DOIS ZERO ÀS ZERO QUATRO ZERO ZERO</p> <p><i>MAXIMUM TEMPERATURE THREE FOUR AT ONE SIX ZERO ZERO, MINIMUM TEMPERATURE TWO ZERO AT ZERO FOUR ZERO ZERO</i></p>
TN18/03Z TX29/17Z	<p>TEMPERATURA MÍNIMA UNO OITO ÀS ZERO TRÊS ZERO ZERO, TEMPERATURA MÁXIMA DOIS NOVE ÀS UNO SETE ZERO ZERO</p> <p><i>MINIMUM TEMPERATURE ONE EIGHT AT ZERO THREE ZERO ZERO, MAXIMUM TEMPERATURE TWO NINE AT ONE SEVEN ZERO ZERO</i></p>

5 SIGMET

5.1 GENERALIDADES

5.1.1 O SIGMET será utilizado no Serviço VOLMET, principalmente, para transmissão das condições meteorológicas adversas às aeronaves em voo na FIR em que está localizado o CMV.

5.1.2 Somente deve ser transmitido aquele SIGMET, cujo período de validade não tenha expirado antes do momento da transmissão.

5.1.3 Os SIGMET para ciclones tropicais e nuvens de cinzas vulcânicas, em razão do volume elevado de dados e dos períodos curtos de tempo para a transmissão VOLMET, devem ser substituídos, na transmissão, por notificações que indiquem, pelo menos, que os referidos SIGMET estão em vigor e seus respectivos números e períodos de validade.

NOTA : Os referidos SIGMET poderão ser transmitidos em resposta a um questionamento proveniente da aeronave em voo ou por iniciativa do órgão local de Tráfego Aéreo.

5.1.4 Se nenhum SIGMET da referida FIR estiver disponível para a transmissão, deverá ser usada a palavra AUSENTE ou a expressão *NOT AVAILABLE*, conforme o idioma.

5.1.5 As mensagens de cancelamento de SIGMET não devem ser transmitidas no Serviço VOLMET.

5.1.6 Se um SIGMET contiver erros substanciais em seu conteúdo e/ou forma, este não deve ser transmitido. Entretanto, se houver dados suficientes disponíveis para compor uma notificação de SIGMET, conforme o item 5.1.3, esta notificação deve substituir o SIGMET na transmissão.

5.2 FRASEOLOGIA

5.2.1 SIGMET E SIGMET SST

5.2.1.1 Indicador de localidade da FIR

Este indicador não deverá ser transmitido.

5.2.1.2 Identificador da mensagem e número seqüencial

SIGMET 5	SIGMET CINCO <i>SIGMET FIVE</i>
SIGMET SST 1	SIGMET SST UNO <i>SIGMET SST ONE</i>

NOTA 1: SIGMET deve ser pronunciado como uma palavra falada.

NOTA 2: Em português, SST deve ser transmitido pronunciando-se as letras individualmente, em suas formas não fonéticas, ou seja, ESSE-ESSE-TÊ. Em inglês, devem ser pronunciadas conforme o alfabeto fonético da OACI.

5.2.1.3 Período de Validez

VALID 101520/101800	VÁLIDO DE UNO CINCO DOIS ZERO ATÉ UNO OITO ZERO ZERO <i>VALID FROM ONE FIVE TWO ZERO TILL ONE EIGHT ZERO ZERO</i>
VALID 152230/160200	VÁLIDO DE DOIS DOIS TRÊS ZERO ATÉ ZERO DOIS ZERO ZERO <i>VALID FROM TWO TWO THREE ZERO TILL ZERO TWO ZERO ZERO</i>
VALID 251600/252200	VÁLIDO DE UNO MEIA ZERO ZERO ATÉ DOIS DOIS ZERO ZERO <i>VALID FROM ONE SIX ZERO ZERO TILL TWO TWO ZERO ZERO</i>

NOTA : O dia do período de validade não será transmitido.

5.2.1.4 Indicador de localidade do CMV e hífen

O indicador de localidade e o hífen não deverão ser transmitidos.

5.2.1.5 Nome da FIR

BRASÍLIA FIR	FIR BRASÍLIA <i>BRASÍLIA FIR</i>
CURITIBA FIR	FIR CURITIBA <i>CURITIBA FIR</i>
AMAZÔNICA FIR	FIR AMAZÔNICA <i>AMAZÔNICA FIR</i>
RECIFE FIR	FIR RECIFE <i>RECIFE FIR</i>

NOTA : Devem ser pronunciadas como palavras faladas.

5.2.1.6 Fenômenos e suas descrições

OBSC TS	TROVOADAS OBSCURECIDAS <i>OBSCURED THUNDERSTORMS</i>
EMBD TS	TROVOADAS EMBUTIDAS <i>EMBEDDED THUNDERSTORMS</i>
FRQ TS	TROVOADAS FREQUENTES <i>FREQUENT THUNDERSTORMS</i>
SQL TS	TROVOADAS EM LINHA <i>SQUALL LINE THUNDERSTORMS</i>
OBSC TS GR	TROVOADAS OBSCURECIDAS COM GRANIZO <i>OBSCURED THUNDERSTORMS WITH HAIL</i>
EMBD TS GR	TROVOADAS EMBUTIDAS COM GRANIZO <i>EMBEDDED THUNDERSTORMS WITH HAIL</i>

FRQ TS GR	TROVOADAS FREQUENTES COM GRANIZO <i>FREQUENT THUNDERSTORMS WITH HAIL</i>
SQL TS GR	TROVOADAS EM LINHA COM GRANIZO <i>SQUALL LINE THUNDERSTORMS WITH HAIL</i>
SEV TURB	TURBULÊNCIA SEVERA <i>SEVERE TURBULENCE</i>
SEV ICE	FORMAÇÃO DE GELO SEVERO <i>SEVERE ICING</i>
SEV ICE FZRA	GELO SEVERO EM CHUVA CONGELANTE <i>SEVERE ICING IN FREEZING RAIN</i>
SEV MTW	ONDAS OROGRÁFICAS SEVERAS <i>SEVERE MOUNTAIN WAVE</i>
HVY DS	TEMPESTADE DE POEIRA FORTE <i>HEAVY DUSTSTORM</i>
HVY SS	TEMPESTADE DE AREIA FORTE <i>HEAVY SANDSTORM</i>
MOD TURB	TURBULÊNCIA MODERADA <i>MODERATE TURBULENCE</i>
ISOL CB	CUMULUNIMBUS ISOLADOS <i>ISOLATED CUMULUNIMBUS</i>
OCNL CB	CUMULONIMBUS OCASIONAIS <i>OCCASIONAL CUMULUNIMBUS</i>
FRQ CB	CUMULONIMBUS FREQUENTES <i>FREQUENT CUMULUNIMBUS</i>

5.2.1.7 Indicação de observado ou previsto

Indicação se o fenômeno é observado, previsto ou observado e previsto que continue. Eventualmente, poderá ser incluído o horário em que o fenômeno foi observado.

OBS	OBSERVADO <i>OBSERVED</i>
FCST	PREVISTO <i>FORECAST</i>
OBS AT 1830Z AND FCST	OBSERVADO ÀS UNO OITO TRÊS ZERO E PREVISTO <i>OBSERVED AT ONE EIGHT THREE ZERO AND FORECAST</i>

5.2.1.8 Localização do fenômeno

S OF DANTAS	AO SUL DE DANTAS <i>SOUTH OF DANTAS</i>
E OF S38 E065	A ESTE DE TRÊS OITO SUL ZERO MEIA CINCO ESTE <i>EAST OF THREE EIGHT SOUTH ZERO SIX FIVE EAST</i>
SE OF MT FEIAS	A SUDESTE DAS MONTANHAS FEIAS <i>SOUTHEAST OF FEIAS MONTAIN</i>
W OF N4030 E02530	A OESTE DE QUATRO ZERO TRÊS ZERO NORTE ZERO DOIS CINCO TRÊS ZERO ESTE <i>WEST OF FOUR ZERO THREE ZERO NORTH ZERO TWO FIVE THREE ZERO EAST</i>

5.2.1.9 Nível de Vôo do fenômeno

FL 350	NÍVEL DE VÔO TRÊS CINCO ZERO <i>FLIGHT LEVEL THREE FIVE ZERO</i>
ABV FL200	ACIMA DO NÍVEL DE VÔO DOIS ZERO ZERO <i>ABOVE FLIGHT LEVEL TWO ZERO ZERO</i>
BLW FL080	ABAIXO DO NÍVEL DE VÔO ZERO OITO ZERO <i>BELOW FLIGHT LEVEL ZERO EIGHT ZERO</i>
TOP FL100	TOPOS NO NÍVEL DE VÔO UNO ZERO ZERO <i>TOPS FLIGHT LEVEL ONE ZERO ZERO</i>
TOP ABV FL330	TOPOS ACIMA DO NÍVEL DE VÔO TRÊS TRÊS ZERO <i>TOPS ABOVE FLIGHT LEVEL THREE THREE ZERO</i>
TOP BLW FL300	TOPOS ABAIXO DO NÍVEL DE VÔO TRÊS ZERO ZERO <i>TOPS BELOW FLIGHT LEVEL THREE ZERO ZERO</i>
FL230/360	ENTRE OS NÍVEIS DE VÔO DOIS TRÊS ZERO E TRÊS MEIA ZERO <i>BETWEEN FLIGHT LEVEL TWO THREE ZERO AND THREE SIX ZERO</i>

5.2.1.10 Movimento do fenômeno

Indicação do movimento observado ou previsto do fenômeno e velocidade, se for o caso.

MOV SW 30KT	MOVENDO-SE PARA SUDOESTE COM TRÊS ZERO NÓS <i>MOVING TO SOUTHWEST THREE ZERO KNOTS</i>
MOV E	MOVENDO-SE PARA ESTE <i>MOVING TO EAST</i>
STNR	ESTACIONÁRIA <i>STATIONARY</i>

5.2.1.11 Intensidade do fenômeno

INTSF	INTENSIFICANDO-SE <i>INTENSIFYING</i>
WKN	ENFRAQUECENDO-SE <i>WEAKENING</i>
NC	INTENSIDADE SEM MUDANÇA <i>INTENSITY NO CHANGE</i>

5.2.1.12 Exemplo de SIGMET

Mensagem	SBCW SIGMET 6 VALID 121020/121400 SBCT- CURITIBA FIR FRQ TS OBS AT 0950Z S OF S2730 W04910 TOP FL380 MOV NE 07KT NC
Transmissão em português	SIGMET MEIA DÚZIA VÁLIDO DE UNO ZERO DOIS ZERO ATÉ UNO QUATRO ZERO ZERO, FIR CURITIBA, TROVOADAS FREQUENTES OBSERVADAS ÀS ZERO NOVE CINCO ZERO AO SUL DE DOIS SETE TRÊS ZERO SUL ZERO QUATRO NOVE UNO ZERO OESTE, TOPOS NO NÍVEL DE VÔO TRÊS OITO ZERO, MOVENDO-SE PARA NORDESTE COM ZERO SETE NÓS, INTENSIDADE SEM MUDANÇA
Transmissão em inglês	<i>SIGMET SIX VALID FROM ONE ZERO TWO ZERO TILL ONE FOUR ZERO ZERO, CURITIBA FIR, FREQUENT THUNDERSTORMS OBSERVED AT ZERO NINE FIVE ZERO SOUTH OF TWO SEVEN THREE ZERO SOUTH ZERO FOUR NINE ONE ZERO WEST, TOPS FLIGHT LEVEL THREE EIGHT ZERO, MOVING TO NORTHEAST ZERO SEVEN KNOTS, INTENSITY NO CHANGE</i>

5.2.2 SIGMET PARA CICLONES TROPICAIS E NUVENS DE CINZAS VULCÂNICAS

Os referidos SIGMET diferem daqueles tratados no item 5.2.1, apenas em relação a grupos específicos que tratam sobre os ciclones tropicais e nuvens de cinzas vulcânicas, sobretudo sobre a posição e trajetórias destes fenômenos, respectivamente. Por isso, será apresentado um exemplo para cada tipo de SIGMET e a fraseologia correspondente.

NOTA : Tendo em vista o tratado no item 5.1.3, a fraseologia a seguir deve ser utilizada sempre que esses SIGMET, ou as partes deles, sejam transmitidos a alguma aeronave em vôo.

5.2.2.1 SIGMET para ciclones tropicais

Para os grupos iniciais da mensagem, deverão ser seguidos os mesmos procedimentos de transmissão dos SIGMET e SIGMET SST.

5.2.2.1.1 Exemplo de SIGMET para ciclones tropicais

Mensagem	<p>TC GLORIA OBS N2706 W07306 AT 1600Z CB TOP FL500 WI 280KM DO CENTRO MOV NW 10KT NC</p> <p>FCST 2200Z TC CENTRO N2750 W07400</p> <p>OTLK 260400Z TC CENTRO N2830 W07430 261000Z TC CENTRO N2912 W07530</p>
Transmissão em português	<p>CICLONE TROPICAL GLORIA OBSERVADO A DOIS SETE ZERO MEIA NORTE ZERO SETE TRÊS ZERO MEIA OESTE, ÀS UNO MEIA ZERO ZERO, TOPOS DE CUMULUNIMBUS NO NÍVEL DE VÔO CINCO ZERO ZERO DENTRO DE DOIS OITO ZERO QUILOMETROS DO CENTRO, MOVENDO-SE PARA NOROESTE COM UNO ZERO NÓS, SEM MUDANÇA NA INTENSIDADE,</p> <p>POSIÇÃO CENTRAL ÀS DOIS DOIS ZERO ZERO A DOIS SETE CINCO ZERO NORTE ZERO SETE QUATRO ZERO ZERO OESTE,</p> <p>PROJEÇÃO ÀS ZERO QUATRO ZERO ZERO A DOIS OITO TRÊS ZERO NORTE ZERO SETE QUATRO TRÊS ZERO OESTE, PROJEÇÃO ÀS UNO ZERO ZERO ZERO A DOIS NOVE UNO DOIS NORTE ZERO SETE CINCO TRÊS ZERO OESTE</p>
Transmissão em inglês	<p><i>TROPICAL CYCLONE GLORIA OBSERVED TWO SEVEN ZERO SIX NORTH ZERO SEVEN THREE ZERO SIX WEST AT ONE SIX ZERO ZERO, CUMULUNIMBUS TOPS FLIGHT LEVEL FIVE ZERO ZERO WITHIN TWO EIGHT ZERO KILOMETERS OF CENTRE, MOVING NORTHWEST ONE ZERO KNOTS, NO CHANGE IN INTENSITY</i></p> <p><i>CENTRE POSITION AT TWO TWO ZERO ZERO TWO SEVEN FIVE ZERO NORTH ZERO SEVEN FOUR ZERO ZERO WEST</i></p> <p><i>OUTLOOK ZERO FOUR ZERO ZERO CENTRE POSITION TWO EIGHT THREE ZERO NORTH ZERO SEVEN FOUR THREE ZERO WEST, ONE ZERO ZERO ZERO CENTRE POSITION TWO NINE ONE TWO NORTH ZERO SEVEN FIVE THREE ZERO WEST</i></p>

5.2.2.2 SIGMET para nuvens de cinzas vulcânicas

Para os grupos iniciais da mensagem, deverão ser seguidos os mesmos procedimentos de transmissão dos SIGMET e SIGMET SST.

5.2.2.2.1 Exemplo de SIGMET para nuvens de cinzas vulcânicas

<p>Mensagem</p>	<p>VA ERUPTION MT FEIAS LOC S1500 E07348 VA CLD OBS AT 1100Z FL 310/450 APRX 220 KM BY 35 KM S1500 E07348 TO S1530 E07642 TO S1600 E07530 MOV SE 65 KMH</p> <p>FCST 1700Z VA CLD APRX S1506 E07500 TO S1518 E08112 TO S1712 E08330 TO S1824 E07836</p> <p>OTLK 212300Z VA CLD APRX S1600 E07806 TO S1642 E08412 TO S1824 E08900 TO S1906 E08100, 220500Z VA CLD APRX S1700 E08100 TO S1812 E08636 TO S2000 E09224 TO S2130 E08412</p>
<p>Transmissão em português</p>	<p><u>ERUPÇÃO VULCÂNICA NAS MONTANHAS FEIAS, LOCALIZAÇÃO UNO CINCO ZERO ZERO SUL ZERO SETE TRÊS QUATRO OITO ESTE</u>, NUVEM DE CINZAS OBSERVADA ÀS UNO UNO ZERO ZERO, ENTRE OS NÍVEIS DE VÔO TRÊS UNO ZERO E QUATRO CINCO ZERO, EXTENSÃO DOIS DOIS ZERO POR TRÊS CINCO QUILOMETROS, POSIÇÃO UNO CINCO ZERO ZERO SUL ZERO SETE TRÊS QUATRO OITO ESTE, ATÉ UNO CINCO TRÊS ZERO SUL ZERO SETE MEIA QUATRO DOIS ESTE, ATÉ UNO MEIA ZERO ZERO SUL ZERO SETE CINCO TRÊS ZERO ESTE MOVENDO-SE PARA SUDESTE COM MEIA CINCO QUILOMETROS POR HORA</p> <p>POSIÇÃO ÀS UNO SETE ZERO ZERO, NUVEM DE CINZAS A UNO CINCO ZERO MEIA SUL ZERO SETE CINCO ZERO ZERO ESTE, ATÉ UNO CINCO UNO OITO SUL ZERO OITO UNO UNO DOIS ESTE, ATÉ UNO SETE UNO DOIS SUL ZERO OITO TRÊS TRÊS ZERO ESTE, ATÉ UNO OITO DOIS QUATRO SUL ZERO SETE OITO TRÊS MEIA ESTE</p> <p>PROJEÇÃO ÀS DOIS TRÊS ZERO ZERO, NUVEM DE CINZAS A UNO MEIA ZERO ZERO SUL ZERO SETE OITO ZERO MEIA ESTE, ATÉ UNO MEIA QUATRO DOIS SUL ZERO OITO QUATRO UNO DOIS ESTE, ATÉ UNO OITO DOIS QUATRO SUL ZERO OITO NOVE ZERO ZERO ESTE, ATÉ UNO NOVE ZERO MEIA SUL ZERO OITO UNO ZERO ZERO ESTE, ÀS ZERO ZERO CINCO ZERO, NUVEM DE CINZAS A UNO SETE ZERO ZERO SUL ZERO OITO UNO ZERO ZERO ESTE, ATÉ UNO OITO UNO DOIS SUL ZERO OITO MEIA TRÊS MEIA ESTE, ATÉ DOIS ZERO ZERO ZERO SUL ZERO NOVE DOIS DOIS QUATRO ESTE, ATÉ DOIS UNO TRÊS ZERO SUL ZERO OITO QUATRO UNO DOIS ESTE</p>
<p>Transmissão em inglês</p>	<p><u><i>VOLCANIC ERUPTION MOUNT FEIAS ONE FIVE ZERO ZERO SOUTH ZERO SEVEN THREE FOUR EIGHT EAST</i></u>, <i>ASHES CLOUD OBSERVED AT ONE ONE ZERO ZERO, BETWEEN FLIGHT LEVEL THREE ONE ZERO AND FOUR FIVE ZERO, EXTENT TWO TWO ZERO BY THREE FIVE KILOMETERS, POSITION ONE FIVE ZERO ZERO SOUTH ZERO SEVEN THREE FOUR EIGHT EAST TO ONE FIVE THREE ZERO SOUTH ZERO SEVEN SIX FOUR TWO EAST TO ONE SIX ZERO ZERO SOUTH ZERO SEVEN FIVE THREE ZERO EAST, MOVING TO SOUTHEAST SIX FIVE KILOMETERS PER HOUR</i></p>

	<p><i>FORECAST ONE SEVEN ZERO ZERO ASHES CLOUD POSITION ONE FIVE ZERO SIX SOUTH ZERO SEVEN FIVE ZERO ZERO EAST TO ONE FIVE ONE EIGHT SOUTH ZERO EIGHT ONE ONE TWO EAST TO ONE SEVEN ONE TWO SOUTH ZERO EIGHT THREE THREE ZERO EAST TO ONE EIGHT TWO FOUR SOUTH ZERO SEVEN EIGHT THREE SIX EAST</i></p> <p><i>OUTLOOK TWO THREE ZERO ZERO, ASHES CLOUD POSITION ONE SIX ZERO ZERO SOUTH ZERO SEVEN EIGHT ZERO SIX EAST TO ONE SIX FOUR TWO SOUTH ZERO EIGHT FOUR ONE TWO EAST TO ONE EIGHT TWO FOUR SOUTH ZERO EIGHT NINE ZERO ZERO EAST TO ONE NINE ZERO SIX SOUTH ZERO EIGHT ONE ZERO ZERO EAST, ZERO FIVE ZERO ZERO, ASHES CLOUD POSITION ONE SEVEN ZERO ZERO SOUTH ZERO EIGHT ONE ZERO ZERO EAST TO ONE EIGHT ONE TWO SOUTH ZERO EIGHT SIX THREE SIX EAST TO TWO ZERO ZERO ZERO SOUTH ZERO NINE TWO TWO FOUR EAST TO TWO ONE THREE ZERO SOUTH ZERO EIGHT FOUR ONE TWO EAST</i></p>
--	---

NOTA : Caso o nome e a localização do vulcão não sejam conhecidos, as frases sublinhadas nos exemplos não deverão ser transmitidas.

5.2.3 NOTIFICAÇÕES DE SIGMET

Conforme o disposto no item 5.1.3, as notificações de SIGMET para ciclones tropicais e nuvem de cinzas vulcânicas serão transmitidas da seguinte forma:

Transmissão em português	SIGMET MEIA DÚZIA FIR CURITIBA VÁLIDO DE ZERO MEIA ZERO ZERO ATÉ UNO DOIS ZERO ZERO PARA CICLONE TROPICAL CATARINA
Transmissão em inglês	<i>SIGMET SIX CURITIBA FIR VALID FROM ZERO SIX ZERO ZERO TILL ONE TWO ZERO ZERO FOR TROPICAL CYCLONE CATARINA</i>

Transmissão em português	SIGMET UNO FIR AMAZÔNICA VÁLIDO DE ZERO ZERO TRÊS ZERO ATÉ UNO MEIA ZERO ZERO PARA NUVEM DE CINZAS VULCÂNICAS
Transmissão em inglês	<i>SIGMET ONE AMAZÔNICA FIR VALID FROM ZERO ZERO THREE ZERO TILL ONE SIX ZERO ZERO FOR VOLCANIC ASHES CLOUD</i>

6 DISPOSIÇÕES FINAIS

6.1 Esta Instrução entrará em vigor a partir das 0000 UTC do dia 1º de novembro de 2005.

6.2 Os casos não previstos nesta Instrução serão submetidos ao Exmo. Sr. Chefe do Subdepartamento de Operações do Departamento de Controle do Espaço Aéreo.

6.3 As sugestões que visem o aperfeiçoamento desta Instrução deverão ser encaminhadas para:

DEPARTAMENTO DE CONTROLE DO ESPAÇO AÉREO

Subdepartamento de Operações

Av. General Justo, 160 – 2º Andar Centro

CEP 20021-130 - RIO DE JANEIRO, RJ

TEL: (0 XX 21) 2101-6285

TELEFAX: (0 XX 21) 2101-6722

6.4 Esta publicação poderá ser adquirida através de solicitação ao:

PARQUE DE MATERIAL DE ELETRÔNICA DA AERONÁUTICA DO
RIO DE JANEIRO

SETOR DE ASSINATURAS

Rua General Gurjão, 4 – Caju

CEP 20931-040 - RIO DE JANEIRO, RJ

TEL: (0 XX 21) 2101-6252, 2101-6557 e 2585-3202 Ramal 363

TELEFAX: (0 XX 21) 2101-6252 e 2585-3202 Ramal 363

REFERÊNCIAS

CANADÁ. OACI, *Manual de coordenação entre os Serviços de Tráfego Aéreo, Serviços de Informações Aeronáuticas e Serviços de Meteorologia Aeronáutica. Doc 9377 AN/915*, 2ª edição. [Montreal], 2001.

_____, *Padrões internacionais, práticas recomendadas e procedimentos para os Serviços de Navegação Aérea, Telecomunicações Aeronáuticas. Anexo 10, Volume II*, 6ª edição. [Montreal], 2001.

Anexo A - Alfabeto fonético da OACI

O alfabeto fonético da OACI associa palavras às letras do alfabeto inglês, de forma que as palavras possam ser pronunciadas de forma soletrada e entendidas através da radiotelefonia.

ALFABETO FONÉTICO DA OACI		
LETRA	PALAVRA	REPRESENTAÇÃO DA PRONÚNCIA
A	Alfa	<u>AL</u> FAH
B	Bravo	<u>BRAH</u> VOH
C	Charlie	<u>CHAR</u> LEE ou <u>SHAR</u> LEE
D	Delta	<u>DELL</u> TAH
E	Echo	<u>ECK</u> OH
F	Foxtrot	<u>FOKS</u> TROT
G	Golf	<u>GOLF</u>
H	Hotel	HO <u>TELL</u>
I	India	<u>IN</u> DEE AH
J	Juliett	<u>JEW</u> LEE ETT
K	Kilo	<u>KEY</u> LOH
L	Lima	<u>LEE</u> MAH
M	Mike	<u>MAIK</u>
N	November	NO <u>VEM</u> BER
O	Oscar	<u>OSS</u> CAH
P	Papa	PAH <u>PAH</u>
Q	Quebec	KEH <u>BECK</u>
R	Romeo	<u>ROW</u> ME OH
S	Sierra	SEE <u>AIR</u> RAH
T	Tango	<u>TANG</u> GO
U	Uniform	<u>YOU</u> NEE FORM ou <u>OO</u> NEE FORM
V	Victor	<u>VIK</u> TAH
W	Whiskey	<u>WISS</u> KEY
X	X-ray	<u>ECKS</u> RAY
Y	Yankee	<u>YANG</u> KEY
Z	Zulu	<u>ZOO</u> LOO

NOTA: Na representação da pronúncia, as sílabas a serem enfatizadas estão sublinhadas.